

SKÖTSELANVISNING

SKÖT OM DIN BADRUMSINREDNING

CARE INSTRUCTIONS FOR YOUR BATHROOM FURNITURE

S

GB

Badrumsmöbler utsätts givetvis för mer fukt än möbler i övriga rum i hemmet. Våra badrumsmöbler är anpassade för badrummet och gjorda i fuktåtliga material, både på in- och utsidan.

Men även om våra badrumsmöbler är det, bör de inte utsättas för vatten eller extremt hög luftfuktighet. Därför ska blöta fläckar, även vanligt vatten, torkas upp så snart som möjligt för att undvika att fukt tränger in i skarvar.

Se även till att badrummet har god ventilation och undvik placering nära badkar eller dusch. Värda din badrumsmöbel med omsorg, så kommer den att skänka trivsel i många år framöver.

Bathroom furniture is exposed to more moisture than any other furniture in your house. Our bathroom furniture has been specially adapted for bathrooms and is made of moisture-resistant material, both inside and out.

However, your furniture should never be exposed to water or extremely high humidity. All wet marks, including water, shall be dried as soon as possible to stop moisture penetration.

Make sure your bathroom is properly ventilated and avoid placing furniture close to the bathtub or shower. If you take care of your bathroom furniture, it will give you many years of satisfaction.

STOMMAR OCH LUCKOR

Stommarna görs av fukttrög spånskiva belagd med melamin eller faner samt i vissa fall lackerad MDF-board. Vi har målade, fannerade, folierade luckor samt massiva träluckor. Samtliga har ett förstklassigt ytskikt.

För rengöring rekommenderar vi att man använder en fuktig bomullstrasa med ett milt rengöringsmedel som t.ex. tvål eller såpa. Undvik att använda starka rengöringsmedel som kan skada produkten.

OBS! Om din badrumsmöbel behöver extra rengöring så undvik preparat som har en slipande effekt eller alkohol eftersom det lätt kan bli repor och onödig slitage på ytan.

FRAMES AND DOORS

The frames are made of moisture-resistant particle boards, veneered or melamine-coated. Some frames are made of MDF board, lacquered. We have painted, foiled and veneered doors and solid wood-doors. All doors have a first-class surface.

To clean the surfaces, use a damp cotton cloth and mild detergent like soap. Avoid strong detergents that can damage the surface.

NOTE! If your bathroom furniture needs extra cleaning, avoid abrasive substances or alcohol that will scratch the surface.

TVÄTTSTÄLL

I Vedums sortiment finns tvättställ i porslin, gjutmarmor med Top Solid blank yta samt Solid Surface.

WASH BASINS

The Vedum range features wash basins in porcelain, cast marble, Solid Surface and Top Solid.

Porslinstvättställ

Porslin är ett keramiskt material som är levande i tillverkningsprocessen och därför kan mindre buktighet eller skevhet förekomma. Varje tvättställ genomgår en kvalitetskontroll och granskas för att hålla de toleranser som angetts. Porslinstvättstället har en glaserad yta som är lätt att hålla ren. Ytan är beständig mot de flesta kemikalier med undantag för starka syror (t. ex saltsyra och svavelsyra) och starka alkali (t. ex kaustiksoda). Rengör ditt porslinstvättställ regelbundet med vanligt rengöringsmedel.

Porcelain wash basin

Porcelain is a ceramic material that is active during the manufacturing process. For this reason, porcelain wash basins may appear slightly curved or warped. Porcelain have a glazed surface that is easy to keep clean. The surface is resistant to most chemicals, except strong acids and strong alkalis. Clean your porcelain wash basin regularly using an ordinary household detergent.

DAGLIG RENGÖRING: Använd en fuktig trasa.

VID SVÅRA FLÄCKAR: Använd ett milt kalklösande rengöringsmedel (dvs. rengöringsmedel innehållande ättiksyra eller citronsyra). Dessa rengöringsmedel är ideala för att avlägsna eventuella kalkbeläggningar, läs alltid instruktionen på förpackningen.

ANVÄND EJ!

- använd inte starka eller slipande rengöringsmedel eller avloppsrensningsmedel
- använd inte alkaliska rengöringsmedel (dvs. ämnen med ph från 9 till 12).
- använd inte ångtvätt och slipsvampar.
- låt inte metallföremål bli liggande och rosta, rostfläckar kan missfärga ytan.
- använd inte rengöringsmedel med fluorvätesyra. om detta används måste eventuella kvarvarande rester avlägsnas snabbt för att undvika korrosion.
- undvik kontakt med hårfärgningsprodukter då dessa kan färga ytan.

DAILY CLEANING: Clean the surfaces with a damp cloth.

FOR STUBBORN STAINS: Use a gentle cleaner (i.e., a standard acid-based cleaner containing acetic or citric acid). These cleaners are ideal to remove any limescale deposits. Always read the instructions on the cleaner packaging.

DO NOT!

- do not use strong or abrasive cleaners or drain cleaner.
- do not use alkaline cleaners (i.e substances with ph from 9 to 12).
- do not use steam cleaners and abrasive sponges.
- do not leave objects that make rust in contact with the ceramic.
- do not use hydrofluoric acid cleaners, any residual must be removed soon to avoid corrosion.
- Hair colouring products can stain the ceramic.

S

GB

Gjutmarmortvättställ med Top Solid-yta (matt)

Tvättställ med Top Solid-yta är slitstarka och har ett slätt och stenliknande utseende. Top Solid är en yta av matt gjutkomposit med en mycket hög hårdhet. Rengör med en fuktig trasa med milt rengöringsmedel ex tvål, såpa eller diskmedel. Alternativt vid svårare fläckar kan man använda bifogad vit rengöringssvamp, fuktad med vatten. Vid mindre repor kan man använda en vit Scotch Brite-svamp. Djupare repor kan försiktigt slipas bort med våtslippapper (1200 korn) eller en grön Scotch Brite-svamp.

Tvättställ och topplatta av Solid Surface (matt)

Tvättställen är tillverkade i det stenliknande, slitstarka och lättskötta kompositmaterialet Solid Surface. Trots sitt namn är materialet solit rakt igenom. Solid Surface har funnits på marknaden sedan 1964 och kallas ibland också akrylsten. Solid Surface är så nära porfritt det går att komma. Det betyder att fläckar inte tränger igenom ytan och att tvättstället är lätt att hålla rent från smuts och fett. Skulle det ändå bli en fläck går den att slipa bort, eftersom materialet är solit rakt igenom. Solid Surface är dessutom ett bra miljöval, eftersom det bland annat är tillverkat av mineraler från naturliga källor.

SKÖTSEL

Till daglig rengöring använder du en fuktig trasa med ett milt rengöringsmedel. Skulle det uppstå repor går de att slipa bort med Scotch-Brite-svamp eller våtslippapper (våtslippapper 400-800 korn). Använd ej lösningsmedel som acetona eller trikloretylen och andra kemikalier som starka syror (t.ex. citronsyrta) eller starka baser (t.ex. kaustisk soda) eller andra mycket aggressiva ämnen för rengöring. Undvik att tvättstället utsätts för vatten som överstiger + 65° C, då det finns risk för sprickbildning i ytskiktet.

Cast marble basins with Top Solid surface (lustreless)

Wash basins with a Top Solid surface are durable and have a smooth, stone-like appearance. Top Solid has a cast composite surface which is very hard. These wash basins should be cleaned with a damp cloth and mild detergent like soap or a mild dishwashing detergent. Alternatively, in case of more severe stains, use the attached cleaning sponge (no detergent necessary). Avoid strong detergents that can damage the surface. Deeper scratches can be carefully buffed away using wet sanding paper (1200-grit).

Cast marble basins and toplate of Solid Surface (lustreless)

The wash basins are made of stone-like, durable and easy-to-maintain solid surface. Despite its name, the material is solid throughout. Solid Surface has been on the market since 1964 and is sometimes also called acrylic stone. Solid Surface is as close to pore-free as possible. This means that stains do not penetrate the surface and that the wash basin is easy to keep clean from dirt and grease. Should it still become a stain, it can be buffed away, because the material is solid straight through. Solid Surface is also a good environmental choice, because it is made of minerals from natural sources.

CARE

For daily cleaning use a damp cloth with a mild detergent. Should scratches occur, they can be sanded with Scotch-Brite sponges or wet sandpaper (400-800 grit). If the wash basin gets a stain, wipe it immediately. Do not use solvents such as acetone or trichloroethylene and other chemicals such as strong acids (eg citric acid) or strong bases (eg caustic soda) or other highly aggressive substances for cleaning. Do not expose to water above +65° C, when there is a risk of cracking in the surface layer.